

32000R0475

L 58/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

3.3.2000

**REGULAMENTUL (CE) NR. 475/2000 AL CONSILIULUI
din 28 februarie 2000**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 3605/93 de punere în aplicare a Protocolului referitor la
procedura în caz de deficit excesiv, anexat Tratatului de instituire a Comunității Europene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 104 alineatul (14) al treilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Definițiile noțiunilor „guvern”, „deficit” și „investiție” sunt prevăzute în Protocolul privind procedura în caz de deficit excesiv anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene și în Regulamentul (CE) nr. 3605/93 ⁽²⁾ prin trimitere la Sistemul european de conturi economice integrate; întrucât Regulamentul (CE) nr. 2223/96 ⁽³⁾ a înlocuit acest sistem cu Sistemul european de conturi naționale și regionale din Comunitate (denumit în continuare „ESA 95”).
- (2) Este necesar să se extindă definiția noțiunii „datorie publică” prevăzută în Protocolul privind procedura în caz de deficit excesiv și în Regulamentul (CE) nr. 3605/93, prin trimitere la codurile de clasificare ESA 95; întrucât, în cazul produselor financiare derivate, nu există o valoare nominală identică cu cea a altor titluri de creanță; întrucât, prin urmare, produsele financiare derivate nu trebuie incluse pasive pentru a se obține datoria publică în sensul Protocolului referitor la procedura în caz de deficit excesiv; întrucât, în cazul pasivelor care fac obiectul unor acorduri de stabilire a cursului de schimb, acest curs ar trebui luat în considerare la conversia în moneda națională.
- (3) ESA 95 prevede o definiție detaliată a produsului intern brut la prețurile curente ale pieței, ceea ce îl face adecvat pentru calcularea raportului dintre deficitul public și

produsul intern brut și a celui dintre datoria publică și produsul intern brut la care se face mențiune în articolul 104 din Tratat.

- (4) Cheltuielile publice consolidate reprezentând dobânzile sunt un indicator important pentru monitorizarea situației bugetare din statele membre; întrucât cheltuielile cu dobânzile sunt legat intrinsec de datoria publică; întrucât, pentru a putea fi raportată către Comisie de către statele membre, datoria publică trebuie consolidată la nivelul administrațiilor publice; întrucât nivelul datoriei publice și cel al cheltuielilor cu dobânzile ar trebui să fie coerente între ele; întrucât metodologia ESA 95 (punctul 1.58) recunoaște că, pentru anumite tipuri de analize, agregatele consolidate sunt mai semnificative decât cifrele globale brute; întrucât trebuie precizată modalitatea în care statele membre trebuie să furnizeze Comisiei cifrele referitoare la cheltuielile cu dobânzile.
- (5) Definițiile și codurile de clasificare din ESA 95 pot face obiectul revizurii în contextul armonizării necesare între sistemele naționale de statistică sau din alte motive; întrucât revizuirea ESA 95 sau modificarea metodologiei sale sunt hotărâte de către Consiliu sau de către Comisie, în conformitate cu normele de competență și cu procedura stabilită în tratat și în Regulamentul (CE) nr. 2223/96.
- (6) Articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2223/96 prevede că fostul Sistem european de conturi economice integrate va fi utilizat în continuare în rapoartele statelor membre către Comisie în ceea ce privește procedura în caz de deficit excesiv, pe o perioadă de tranziție, până la exercițiul de raportare din 1 septembrie 1999,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 3605/93 se modifică după cum urmează:

1. Articolele 1 și 2 se înlocuiesc cu următorul text:

⁽¹⁾ Aviz prezentat la 17 februarie 2000 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO L 332, 31.12.1993, p. 7.

⁽³⁾ JO L 310, 30.11.1996, p. 1.

„Articolul 1

(1) În sensul Protocolului referitor la procedura în caz de deficit excesiv și al prezentului regulament, noțiunile menționate la alineatele următoare se definesc în conformitate cu Sistemul european de conturi naționale și regionale în cadrul Comunității (numit în continuare «ESA 95»), adoptat prin Regulamentul (CE) nr. 2223/96 (*). Codurile care apar între paranteze se referă la ESA 95.

(2) «Guvern» înseamnă sectorul «administrației publice» (S.13), adică «administrația centrală» (S.1311), «administrația de stat» (S.1312), «administrația publică locală» (S.1313) și «fondurile de securitate socială» (S.1314), cu excepția operațiunilor comerciale, astfel cum sunt definite în ESA 95.

Excluderea operațiunilor comerciale înseamnă că sectorul «administrației publice» (S.13) cuprinde doar instituțiile care au drept principală activitate oferirea de servicii nelucrative.

(3) «Deficit (excedent) public» înseamnă nevoia de finanțare (capacitatea de finanțare) (B.9) a sectorului «administrației publice» (S.13), definit în ESA 95. Dobânzile cuprinse în deficitul public sunt dobânzile (D.41) definite în ESA 95.

(4) «Investiție publică» înseamnă formarea de capital brut fix (P.51) în sectorul «administrației publice» (S.13).

(5) «Datorie publică» înseamnă totalitatea datoriilor brute scadentă la sfârșitul anului, la valoarea lor nominală, în sectorul «administrației publice» (S.13), cu excepția pasivelor ale căror active financiare sunt deținute de sectorul «administrației publice» (S.13).

Datoria publică se constituie din pasivele administrației centrale, având următoarele categorii: numerar și depozite (AF.2), titluri, altele decât acțiunile, cu excepția produselor financiare derivate (AF.33), și credite (AF.4), așa cum sunt definite în ESA 95.

Valoarea nominală a unui pasiv scadent la sfârșitul anului este valoarea sa nominală inițială.

Valoarea nominală a unui pasiv indexat corespunde valorii sale nominale ajustate cu variația valorii principalului constatată la sfârșitul anului.

Pasivele exprimate în valută sau schimbate dintr-o valută în baza clauzelor contractuale în una sau mai multe alte valute, se convertesc în cealaltă monedă străină la rata convenită prin

contractele menționate și se convertesc în moneda națională pe baza cursului de schimb reprezentativ pe piață în ultima zi lucrătoare din fiecare an.

Pasivele exprimate în moneda națională și schimbate într-o valută în baza clauzelor contractuale se convertesc în valuta respectivă la cursul convenit prin contractele menționate și se convertesc în moneda națională pe baza cursului de schimb reprezentativ pe piață în ultima zi lucrătoare din fiecare an.

Pasivele exprimate într-o valută și schimbate în moneda națională în baza clauzelor contractuale se convertesc în moneda națională la cursul convenit prin contractele menționate.

Articolul 2

În sensul Protocolului referitor la procedura în caz de deficit excesiv și al prezentului regulament, produsul intern brut înseamnă produsul intern brut la prețurile curente ale pieței (PIB pp) (B.1*g), definit în ESA 95.

(*) Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind Sistemul european de conturi naționale și regionale în Comunitate (JO L 310, 30.11.1996, p. 1)."

2. La articolul 4 alineatul (2), la sfârșitul celei de-a doua liniuțe, termenii „subsectoarele S61, S62 și S63” se înlocuiesc cu „subsectoarele S.1311, S.1312, S.1313 și S.1314”.
3. La sfârșitul articolului 5, sintagma „și cheltuieli cu dobânzile” se înlocuiește cu „și cheltuieli cu dobânzile (consolidate)”.
4. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

În cazul în care Consiliul sau Comisia decide revizuirea ESA 95 sau a metodologiei modificate, în conformitate cu normele de competență și cu procedura prevăzută de tratat și de Regulamentul (CE) nr. 2223/96, Comisia introduce noile referințe la ESA 95 în articolele 1, 2 și 4.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 februarie 2000.

Pentru Consiliu

Președintele

J. PINA MOURA